## Why choose us?

Everyone – from beginners, all-female groups to small children are welcome! 女性だけのアループ

小さなおる様も安心」 く じめての方でも だから安心!カヤック体験ツアー

### Thorough safety management 安心の安全管理

Before entering the water, participants are briefed on techniques and skills for safely handling a kayak in a thorough preparation session. カヤックをサートに体験していただくために、カヤックの漕ぎ方など 一前に関するたっかり練習します。

#### ▼ Safe field conditions 安心のフィールド

Our kayak tours take place along the Hija River, which flows gently between the hills. There is seldom any rough water even in strong winds. The river offers the perfect setting for leisurely kayaking. カヤックのフィールドとなる比謝川は流れも緩やかで、両岸は小高い山になって いるので、風が強くても水面が荒れることはほとんどなく、快速にカヤックを お楽しみいただけます。

#### ▼ Safe and reliable gear 安心の器材

Our kayaks are sit-on-top style. They are easy to get in and out of. In addition, they are more stable than the conventional rowing boats found at parks and lakes and they very rarely capsize. High-buoyancy life jackets for children are available in varying sizes,

allowing everyone to enjoy the tour in properly-fitted life jacket. 使用するカヤックは、「シットオンタイプ」と呼ばれるカヤックの上にちょこんと

座るだけの乗りやすい構造。浮力が強く安定性に優れ、ひっくり返ることはまず ありません。公園や湖などにある手漕ぎボートよりも安定しています。 お子様向けの浮力の高いライフジャケットも各サイズ用意しております。 ぴったりのサイズのライフジャケットで、安心してお楽しみください。

#### Okinawa Prefecture Public Safety Commission authorized shop 異体の個息店指定

We've been designated as a shop with excellent safety standards by Okinawa Prefecture Public Safety Commission, according to the prefectural bylaw regulating the safety in water-based activities. Our commitment to safety includes regular safety training and proper management and maintenance of equipment.

弊社は、沖縄県公安委員会より県水上安全条例にもとづく 「安全対策優良店」の指定を受けており、十分な安全対策

トレーニングをはじめ器材の管理・メンテナンスをおこなっていま

Prices (for all tours) Adults 5,800 yen; children 4,800 yen

■料金(各ツアー共通) 大人5.800円 小人4.800円 Make the most of our special offers! お得な 割引プラン

**LL Discount LL割** 通年

Save 300 yen when you bring this brochure.

リーフレットをご持参いただくと300円割引き

#### **Group Discount** グループ額

Feb. 11-April 3

Adults 4.980 ven: children 3.980 ven Good for groups of four or more participants

大人 4.980 円 小人 3.980 円 4名以上のグループでOK

## Family Discount

家族割 April 28-May 8 4/28 ~ 5/8 July 16-Aug.31 Dec. 20-Jan.12

Free for the first child and half-price for the second and subsequent children. This offer is available to families with two or more paying adult

participants and elementary or/and junior high school students. お1人機無料2人目以降は半額

**Everyone gets 500-yen off!** 

参加者全員! 500 円割引き

2名以上の大人と小中学生を含むご家族が対象 小中学生がお得に!

Summer Holiday 夏休割

July 16-Aug.31 7/16 ~ 8/31

**HP Discount** 

HP割 不定期です Visit our website and check out online exclusive promotions. The Ease's website is mobile friendly HP にお得な割引プランがあるかも!? 機器からもチェックしてみてくださいね



Tour schedule ツアー時間のご案内

Select the time of departure that best suits your itinerary.

## Kayak tour: 7 departures per day

ご旅行の予定に合わせて、ご都合の良い開催時間をお選びください。

**Mangrove Tour** マングローブツア・

**Mangrove Tour** マングローブツア・

**Mangrove Tour** マングローブツア・

**Mangrove Tour** マングローブツア・

**Mangrove Tour** マングローブツア-

ツアー所要時間 Approx. 2 hrs

Time required

# 約2時間

Please note that the time required may vary depending on the number of participants and fleid conditions.

参加人数やフィールドの コンディションによっては、 ツアーの終了時間が多少 前後することがございます。

90 mins before sunset 日没の1.5 時間前

60 mins before sunset



Sunset Tour

\*The start times for the Sunset and Night Tour vary by season; contact us for more information.

※日没時間は時期によって変わりますので、お問い合わせください。

Age restrictions: Must be age 7 and up

Time required: Approx. 2 hrs

What's included in the prices: Guide fee, insurance and equipment rental What to bring: Change of clothes, towel, flat sandals, insect repellent, hat



参加可能年齡:7才~ 所要時間:約2時間 料金に含まれるもの:ガイド料、保険料、器材使用料

持ち物:着替え、タオル、サンダル、虫よけ、帽子



Application and inquiry お申込み・お問合わせ

Tel. 098-923-5871

477-7293 Mizugama, Kadena Town, Nakagami County, Okinawa, 904-0204

〒904-0204 沖縄県中頭郡嘉手納町字水釜477-7293

E-mail. customer@okinawa-kayak.jp URL. http://okinawa-kayak.jp

Sustainable use and management of natural resources ~ Ease is a signatory on the Agreement on the Conservation and Utilization of Nature and Natural Resources along Hija River and Environs. -持続可能な自然資源の利用を目指して~

私たちは「比謝川地区保全利用協定」を締結しています。

**Check it out!** k a y a k

**Mangrove Kayak Adventures** マングローブリバーカヤック



A perfect leisure activity to add to your itinerary. 到着の日もお帰りの日も、お気軽にご参加ください。

Meeting point: Kadena

集合場所: 萬手納町

裏手納町は沖縄本島の中部にあるまちです。

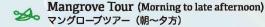
那覇市内から車で45分くらいの距離にあります。

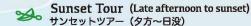
アメリカンビレッジ(北谷町)や青の洞窟(真栄田岬・恩納村)にも20分くらいで 移動できますので、カヤックツアーにあわせてショッピングやお食事、

シュノーケリングツアーなど、お好みにあわせたプランをお楽しみいただけます。 Kadena is an Okinawan town situated in the central area of the island. The town is an approximately 45-minute drive from the Naha's

downtown area and a 20-minute drive to either American Village (Chatan Town) or the Blue Cave (Cape Maeda, Onna Village), allowing you to enjoy a full itinerary of fun activities such as kayaking, shopping, dining and snorkeling without driving long distances.









Perfect for independent research projects (Mangrove Worksheet) 自由研究キット(マングローブ研究シート)



# **Mangrove Kayak Adventures**

マングローブリバーカヤック

Choose from 3 kayak tours of different themes

時間帯によって3つのバリエーションが楽しめる!



The tour will take you through the lush mangroves and downstream towards the East China Sea, as the sunset nears. Beautiful sunset awaits vou.

マングローブ観察のあとは、いよいよサンセットタイム。 河口から東シナ海に漕ぎ出そう。さあ、今日はどんな夕日が見れるかな?

Start time

90 minutes before sunset 日没の1時間30分前

\*Start time of Sunset Tour varies by season; contact for more information. ※時期によって時間が変わりますのでお問合せください



Explore a mysterious mangrove swamp that is home to a variety of wildlife species and feel the refreshing breezes sweeping over the surface of the river.

不思議な植物・マングローブとそこに暮らすさまざまな生き物たちに会いにいきましょう。 川面をながれる爽快な風を感じてみませんか?

Start time

7:30 / 8:00 / 10:00 / 13:00 / 15:00

Mangrove-lined section of the river (Kandelia obovata) マングローブ(メヒルギ)の群生地



kayak

The Hija is the biggest river on the main island of Okinawa. The river is known for its scenic beauty and listed among the top eight landscapes of Okinawa. There once was a beautiful five-arch stone bridge spanning the river, but it was burned down during the Battle of Okinawa. In addition, the rapid urban development that took place after war caused significant changes to the vegetation structure along the Hija. The damaged ecosystem, including mangroves and their inhabitants, have been recovered slowly, but steadily over a long period of time.

A flow of robust life force energy can be felt as you paddle along Hija River. We hope more and more people get in touch with nature at Hija River and pay more attention to the preservation of our natural environments.

#### 比謝川について

沖縄本島で最大の流域面積となる河川。沖縄八景のひとつに数えられ、かつて架けられていた5連アーチ の石造りの橋とともに、景勝地として広く知られた川でしたが、沖縄戦の戦火に遭い、戦後も周辺地域で 急速に都市化が進んだことで、川と周辺の植生は大きく様変わりしました。それでも、比勝川のマングローブ はゆっくりと力強く再生を果たしました。マングローブに暮らす生き物たちも戻ってきました。

カヤックから川を見ていると、それを感じることができます。

川に親しむことで、地域の自然に目を向け、大切にしてくれる人が少しでも増えてくれるといいな、

Fireflies can be seen at night 夜はホタルに 会えることもあるよ

Crabs and gobies can be found on and near the tide flats F潟にはカニや ハゼもいるよ

> If you're lucky, you may be able to spot fireflies. (May-November)

> > ホタルに あえるかも! (5月~11月くらい)

Land-based preparation session takes place here ココでしっかり 練習してから 出発します

Kadena Fishing Port



嘉手納漁港





2 to 2.5 hours

\*The time required may vary depending on the number of participants and field conditions.

2時間~2.5時間

※参加人数やフィールドのコンディションによっては、ツアーの 終了時刻が 多少前後することがございます。

What to ご準備

Wear clothes that can get wet.

\*You'll get wet while kayaking. Please bring a change of clothes also.

ぬれてもよい服装でいらしてください。

※カヤックに乗ると少しおしりがぬれます。ツアー終了後に着替えて頂くことも できますので、着替えもご持参ください。

What to bring

Change of clothes, towel, flat sandals

- for changing clothes after tour

Hat --- for sun protection

Drinks --- Drinks in a plastic bottle are recommended

着替え・タオル・サンダル…若替えの際に使います。 帽子…日差しよけのためにお持ちください。お飲み物…ツアー中にも飲みやすい PET ボトル飲料が便利です。

\*Please note that the content of the tour may be adjusted or possibly cancelled depending

※天候によりツアー内容の一部が変更、またはツアーが中止になる場合があります。予めご了承ください。



The river gets wrapped in silence after dark.

It's so quiet that you might be able to hear the breathing sounds of animals if you listen carefully. It's a truly impressive experience to paddle a kayak through the moonlit water.

夜、川は静けさと闇につつまれます。そっと耳をすますと、生き物たちの息づかいが 聞こえてきそう。月明かりに照らされた水面で自然を感じてみませんか?

> Start time 集合時間

60 minutes before sunset 日没の1時間前

\*Start time of Night Tour varies by season; contact us for more information ※時期によって時間が変わりますのでお問合せください



毎月更新! お客様の声



